stomdevice

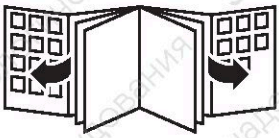
AirFloss Ultra



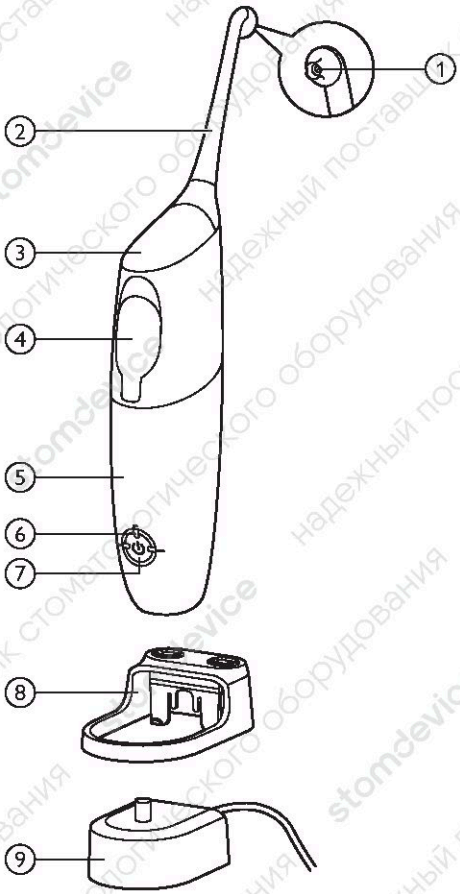
EN: User manual
RU: Руководство пользователя
KZ: Пайдаланушы нұсқаулығы

PHILIPS
sonicare

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

English 6
Русский **16**
Қазақша **25**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Use AirFloss with your favorite mouthwash as part of your oral care routine. In addition to brushing, AirFloss helps reduce the plaque in between teeth in order to improve your gum health.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.

Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger.
- Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Use only charger type HX6100 provided with the AirFloss Ultra to recharge the battery.
- If the appliance is damaged in any way (AirFloss Ultra nozzle, handle and/or charger), stop using it.
- This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Warranty and support').
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Caution

- Consult your dentist before you use this appliance if you have had recent oral or gum surgery, suffer from an ongoing dental condition, had extensive dental work in the previous 2 months, or have suspected issues with your dental work (filings, crowns, etc.).
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this appliance or if bleeding continues to occur after 4 weeks of use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This Philips appliance complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the appliance manufacturer of the implanted appliance prior to use.
- Do not use attachments other than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not exert excessive pressure on the nozzle tip of the nozzle.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- To avoid physical injury, do not fill the reservoir with hot water. Do not put foreign objects in the reservoir.
- Only use the AirFloss Ultra for its intended purpose as described in this user manual.
- To avoid physical injury, do not direct the spray under the tongue or into the ear, nose, eye or other sensitive area.
- Do not clean the AirFloss Ultra nozzle, the handle, the charger, the water reservoir and its cover in the dishwasher or a microwave.
- To avoid an ingestion hazard, do not put isopropyl alcohol or other cleaning fluids in the reservoir.
- The AirFloss Ultra is a personal care appliance and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Your Philips AirFloss Ultra (Fig. 1)

1 Nozzle tip
2 AirFloss Ultra nozzle

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3 Activation button
4 Reservoir and reservoir door
5 Handle
6 Charge & burst mode indicators
- Single burst: 1 LED
- Double burst: 2 LEDs
- Triple burst: 3 LEDs
7 Power/mode button
8 Removable nozzle holder (select models)
9 Charger

Note: The contents of the box may very based on the model purchased.

Charging

Charge the AirFloss Ultra for 24 hours before first use.

1 Put the plug of the charger in the electrical outlet.
2 Place the handle on the charger.

Charging process: (Fig. 3)

- 1 green LED: 33% charged.
- 2 green LEDs: 66% charged.
- 3 green LEDs: 100% charged.

Note: When it is fully charged, AirFloss Ultra has an operating time of up to 11 days when it is used in triple burst mode, and up to 33 days when it is used in single burst mode.

Note: When the charge indicators flash yellow, the battery is low and needs to be recharged (fewer than 3 uses left).

Preparing for use

1 Align the nozzle and press the nozzle down onto the handle ('click') (Fig. 4).

Note: We advise you to place the tip facing the front of the handle as the illustration shows, but the nozzle can be placed in the handle either way without affecting the function. You can try both options and use what works best for you in your oral care routine.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Note: Replace the nozzle (HX8032, HX8033) every 6 months for optimal results. Also replace the nozzle if it becomes loose or no longer 'clicks' onto the handle.

Note: The AirFloss Ultra only supports AirFloss Ultra nozzles. Do not attempt to use non-AirFloss Ultra nozzles on the AirFloss Ultra handle.

2 Open the cover of the reservoir ('click') (Fig. 5).

3 Fill the reservoir with mouthwash or water. (Fig. 6)

Tip: For the best result and a fresher experience, we advise you to use mouthwash with your AirFloss Ultra.

Note: Do not use mouthwash that contains isopropyl myristate (e.g. Dentyl Active) or high concentrations of essential oils, as it may damage the appliance. This includes all mouthwash sold in glass and ceramic packaging.

4 Close the cover of the reservoir by pressing ('click') (Fig. 7).

5 Press the power/mode button to switch on the appliance. (Fig. 8)

The LEDs illuminate.

6 Press and hold the activation button until spray comes out of the tip of the nozzle. (Fig. 9)

Using the appliance

1 Make sure the AirFloss Ultra is switched on. If it is off, press and release the power/mode button to switch on the appliance. (Fig. 8)

You can change the modes to have the desired amounts of bursts each time you press the activation button (Fig. 9). For optimal results, use the triple burst mode (the default setting) from both the outside and inside of your teeth.

To change modes, press the power/mode button to cycle through the modes until you reach your desired mode. The LEDs show the selected mode:

- Single burst: 1 LED (Fig. 10)
- Double burst: 2 LEDs (Fig. 11)
- Triple burst: 3 LEDs (Fig. 12)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Note: The AirFloss Ultra remembers what mode was selected last and it is ready for the next use. If your AirFloss Ultra becomes fully drained of power, it will go back to the triple burst default mode once it has been recharged.

2 Place the nozzle tip between two teeth at your gum line. Slightly close your lips over the nozzle when it is in place, to avoid splashing. (Fig. 13)
3 Press the activation button to deliver 1-3 bursts (depending on the selected mode) of air and micro-droplets of mouthwash or water between the teeth. (Fig. 14)
4 Slide the nozzle tip along the gum line until you feel it settle between the next two teeth.
5 Continue this procedure for all spaces between your teeth, including behind your back teeth. (Fig. 15)

Note: Refill the reservoir as needed.

Auto-burst function

Hold the activation button to deliver bursts continuously, approximately one second between set of bursts.

Automatic shut-off function

The AirFloss automatically turns off if it has not been used for one minute.

Cleaning

If the AirFloss Ultra becomes clogged, or to clean the inside of the AirFloss, fill the reservoir with warm water and press the activation button until the reservoir is empty.

Do not clean the nozzle, handle or charger in the dishwasher.

Do not use cleaning agents to clean the appliance. The formulation or strength of some agents may damage the appliance.

Handle and nozzle

1 Remove the AirFloss Ultra nozzle from the handle. Rinse the nozzle after each use to eliminate the residue left in it. (Fig. 16)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2 Open the reservoir and rinse it under a faucet to eliminate residue. (Fig. 17)

Tip: You can also use a cotton swab to wipe the reservoir and remove the remaining residue.

Note: Do not immerse the handle in water.

Note: Failure to remove residue from the nozzle or reservoir may result in an unhygienic condition.

3 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth. (Fig. 18)

Charger

1 Unplug the charger before you clean it.
2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth.

Storage

If you are not going to use AirFloss Ultra for an extended period of time, follow the steps below.

1 Open the cover of the reservoir and empty it.
2 Press the activation button until no more spray comes out of the nozzle.
3 Unplug the charger.
4 Clean AirFloss Ultra nozzle, handle and charger. Refer to chapter 'Cleaning'.
5 Store AirFloss Ultra in a cool, dry place away from direct sunlight.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 28).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 29) (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Please note that this process is not reversible.

1. To deplete the battery, repeatedly press the activation button until the AirFloss no longer produces any bursts of air. (Fig. 20)
2. Remove the AirFloss nozzle from the handle. (Fig. 21)
3. Firmly grab the handle with one hand at the top and one hand on the bottom. (Fig. 22)
4. Snap the handle into two parts. (Fig. 23)

Note: This step requires a good amount of physical force. The top and bottom half of the handle should be separated once you snap the handle.

5. Remove the bottom half of the handle. (Fig. 24)
6. Cut all 6 wires on the internal component with scissors. (Fig. 25)
7. Completely pull apart the internal component from the top part of the handle. (Fig. 26)
8. The battery is located inside the top half of the handle. Remove the battery and dispose of it properly (not in household waste). (Fig. 27)

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The terms of the international warranty do not cover the following:

- AirFloss Ultra nozzle
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Используйте прибор для чистки межзубных промежутков Philips Sonicare в комплекте AirFloss Ultra (далее: прибор AirFloss или AirFloss Ultra, а также ручка) вместе с любимым ополаскивателем для полости рта в процессе ежедневной чистки зубов. Прибор для чистки межзубных промежутков Philips Sonicare помогает тщательнее очищать налет в межзубных промежутках и сохранять десны здоровыми.

Важные сведения о безопасности – Дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Храните зарядное устройство вдали от воды! Не помещайте и не оставляйте зарядное устройство над водой или поблизости от воды, налитой в ванну, раковину и т. д. Не опускайте зарядное устройство в воду или другие жидкости. После чистки проверяйте, что зарядное устройство полностью высохло, прежде чем подключать его к сетевой розетке.

Предупреждение

- Сетевой шнур заменить нельзя. Если он поврежден, зарядное устройство необходимо заменить полностью.
- Всегда заменяйте зарядное устройство только оригинальным устройством, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Для зарядки аккумулятора используйте только зарядное устройство HX6100, входящее в комплектацию прибора AirFloss "Ultra".

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- При повреждении любой части прибора (насадка AirFloss Ultra (далее: насадка), ручка и/или зарядное устройство) прекратите его использование.
- Данное устройство не содержит деталей, замена и ремонт которых может выполняться пользователем. Если прибор поврежден, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (см. главу «Гарантия и поддержка»).
- Не используйте зарядное устройство вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание!

- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию ротовой полости или десен, проводили серьезное лечение зубов, а также если у вас наблюдаются заболевания ротовой полости в активной стадии или проблемы с пломбами, коронками и т. п., перед использованием прибора проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если после использования прибора появляется сильная кровоточивость десен или кровотечение не прекращается через 4 недели, проконсультируйтесь со стоматологом.
- При наличии сомнений перед использованием этого прибора проконсультируйтесь у врача.
- Прибор AirFloss Ultra соответствует стандартам безопасности для электромагнитных приборов. Если у вас есть кардиостимулятор или другой имплантированный прибор, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного прибора перед использованием.
- Используйте только аксессуары, рекомендованные производителем.
- Не прижимайте наконечник насадки слишком сильно.
- Во избежание травм не заливайте в резервуар горячую воду. Не кладите в резервуар посторонние предметы.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Используйте прибор AirFloss "Ultra" только по назначению и в соответствии с инструкциями в руководстве пользователя.
- Во избежание травм не направляйте струю под язык, в уши, нос, глаза и другие чувствительные области.
- Не проводите очистку насадки, ручки, зарядного устройства, резервуара для воды и крышки резервуара прибора AirFloss "Ultra" в посудомоечной машине или микроволновой печи.
- Во избежание случайного проглатывания не добавляйте в резервуар изопропиловый спирт или другие чистящие жидкости.
- AirFloss "Ultra" — прибор личной гигиены. Он не предназначен для использования сразу несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор AirFloss Ultra соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Прибор для чистки межзубных промежутков **Philips Soniare** в комплекте **AirFloss Ultra** в составе: (рис. 1)

1 Наконечник насадки
2 Насадка AirFloss «Ultra»
3 Кнопка активации
4 Резервуар и крышка резервуара
5 Ручка
6 Индикатор заряда и индикаторы режима подачи
- Одинарная подача: 1 светодиод
- Двойная подача: 2 светодиода
- Тройная подача: 3 светодиода

7 Кнопка питания/выбора режима
8 Съемный держатель насадки (только некоторые модели)
9 Зарядное устройство

Примечание. Комплектации различных моделей (типов) приборов для чистки межзубных промежутков смотри в Дополнении к настоящему руководству пользователя

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Зарядка

Перед первым использованием зарядите прибор AirFloss «Ultra» в течение 24 часов.

1 Вставьте вилку зарядного устройства в розетку электросети.

2 Установите ручку на зарядное устройство.

Процесс зарядки: (Рис. 3)

- 1 зеленый светодиодный индикатор: заряжено на 33 %.
- 2 зеленых светодиодных индикатора: заряжено на 66 %.
- 3 зеленых светодиодных индикатора: заряжено на 100 %.

Примечание. После полной зарядки аккумулятора прибор AirFloss «Ultra» работает до 11 дней в режиме тройной подачи и до 33 дней — в режиме одинарной подачи.

Примечание. Если индикаторы зарядки начинают мигать желтым светом, это означает, что необходимо зарядить аккумулятор (оставшееся время работы составляет менее 3 сеансов).

Подготовка прибора к работе

1 Установите насадку и надавите на нее вниз по направлению к ручке (до щелчка) (Рис. 4).

Примечание. Рекомендуется направлять наконечник насадки в сторону лицевой панели ручки (как показано на рисунке), однако насадка может быть направлена и в другую сторону без ущерба для качества работы. Вы можете опробовать оба варианта и выбрать наиболее подходящий способ ухода за полостью рта.

Примечание. Для достижения оптимальных результатов заменяйте насадку (HX8032, HX8033) каждые 6 месяцев. Также заменяйте насадку, если она стала болтаться или перестала защелкиваться на ручке.

Примечание. Прибор AirFloss «Ultra» совместим только с насадками AirFloss «Ultra». Не используйте другие насадки с ручкой прибора AirFloss «Ultra».

2 Откройте крышку резервуара (должен прозвучать щелчок) (Рис. 5).

3 Наполните резервуар ополаскивателем для полости рта или водой (Рис. 6).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Совет. Для достижения наилучшего результата и освежения дыхания рекомендуется использовать прибор AirFloss «Ultra» с ополаскивателем для полости рта.

Примечание. Не используйте ополаскиватели для полости рта, которые содержат изопропилмиристат (например, Dental Active) или большое количество эфирных масел. Эти компоненты могут повредить прибор. Сюда же можно отнести все ополаскиватели, продаваемые в упаковке из стекла или керамики.

4 Закройте крышку резервуара до щелчка (Рис. 7).

5 Для включения прибора (Рис. 8) нажмите кнопку питания/выбора режима.

Загорятся светодиодные индикаторы.

6 Нажмите и удерживайте кнопку активации до тех пор, пока из наконечника насадки (Рис. 9) не поступит струя.

Использование прибора

1 Убедитесь, что прибор AirFloss «Ultra» включен. Если он выключен, для его включения (Рис. 8) нажмите и отпустите кнопку питания/выбора режима.

Каждый раз при нажатии кнопки (Рис. 9) активации можно изменять режим подачи жидкости. Для оптимальных результатов рекомендуется использовать режим тройной подачи (установлен по умолчанию) для очистки как внешней, так и внутренней поверхности зубов.

Для изменения режима нажмите кнопку питания/выбора режима и переключайте режимы, пока не найдете нужный. Светодиодные индикаторы будут указывать на выбранный режим.

- Одинарная подача: 1 светодиод (Рис. 10)
- Двойная подача: 2 светодиода (Рис. 11)
- Тройная подача: 3 светодиода (Рис. 12)

Примечание. Прибор AirFloss «Ultra» запоминает последний режим и будет готов к работе при следующем использовании. Если аккумулятор прибора AirFloss «Ultra» полностью разряжен, то после подзарядки будет выбран режим тройной подачи, установленный по умолчанию.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2 Расположите наконечник насадки между двумя зубами на линии десен. Слегка сомкните губы вокруг насадки во избежание разбрызгивания. (Рис. 13)
3 Нажмите на кнопку активации, чтобы активировать от 1 до 3 распылений (в зависимости от выбранного режима) воздуха и микрокапель ополаскивателя для рта или воды в межзубный промежуток. (Рис. 14)
4 Переместите наконечник насадки вдоль линии десен к следующему межзубному промежутку.
5 Обработайте все межзубные промежутки, включая пространство за последними зубами. (Рис. 15)

Примечание. При необходимости наполните резервуар.

Функция автоматической подачи

Удерживайте кнопку активации для непрерывной подачи (с интервалом приблизительно в одну секунду).

Функция автоматического отключения

Прибор AirFloss выключается автоматически, если он не используется в течение одной минуты.

Очистка

Если прибор AirFloss «Ultra» засорился или появилась необходимость очистить внутреннюю часть прибора, наполните резервуар теплой водой и нажимайте кнопку активации, пока резервуар не будет опустошен.

Не проводите очистку насадки, ручки или зарядного устройства в посудомоечной машине.

Не используйте чистящие средства для очистки устройства. Химический состав или интенсивность действия некоторых чистящих средств могут стать причиной повреждения прибора.

Ручка и насадка

1 Снимите насадку AirFloss «Ultra» с ручки. Промывайте насадку после каждого использования для удаления оставшихся (Рис. 16) загрязнений.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2 Откройте резервуар и промойте его проточной водой, чтобы удалить все загрязнения. (Рис. 17)

Совет. Для очистки резервуара и удаления оставшихся загрязнений можно также использовать ватные палочки.

Примечание. Не погружайте ручку в воду.

Примечание. Остатки загрязнений на насадке или в резервуаре нарушают условия гигиены использования.

3 Протирайте поверхность ручки влажной тканью. (Рис. 18)

Зарядное устройство

1 Перед очисткой прибора отсоединяйте его от электросети.
2 Протирайте поверхность зарядного устройства влажной тканью.

Хранение

Если вы не планируете использовать прибор AirFloss «Ultra» в течение длительного времени, следуйте рекомендациям ниже.

1 Откройте крышку резервуара и очистите его.
2 Нажимайте кнопку активации до тех пор, пока из наконечника не перестанет поступать струя жидкости.
3 Отключите зарядное устройство от электросети.
4 Протрите насадку, ручку и зарядное устройство прибора AirFloss «Ultra». Обратитесь к главе «Очистка».
5 Храните прибор AirFloss «Ultra» в прохладном сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей.

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC) (Рис. 28).
- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (Рис. 29) (2006/66/EC). Настоятельно рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

– Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение аккумулятора

Примите во внимание, что данный процесс необратим.

1 Для полной разрядки аккумулятора нажимайте на кнопку активации до тех пор, пока из прибора AirFloss не перестанет поступать сжатый воздух. (Рис. 20)
2 Снимите насадку AirFloss с ручки. (Рис. 21)
3 Возьмитесь одной рукой за верхнюю часть ручки, другой — за нижнюю. (Рис. 22)
4 Разделите ручку на две части. (Рис. 23)

Примечание. При выполнении этого шага требуется приложить усилие. Верхняя и нижняя части ручки должны быть отделены друг от друга.

5 Снимите нижнюю часть ручки. (Рис. 24)
6 Отрежьте ножницами (Рис. 25) все 6 проводов на внутреннем элементе.
7 Полностью извлеките внутренний элемент из верхней части ручки. (Рис. 26)
8 Аккумулятор расположен внутри верхней части ручки. Выньте аккумулятор и утилизируйте его соответствующим образом (не утилизируйте вместе с бытовыми отходами). (Рис. 27)



Упаковочные материалы из пластмассы содержат полиэтилен низкой плотности (LDPE), если не указано иное.



Упаковочные материалы, изготовленные не из пластмассы, содержат бумагу и картон.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией в гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Условия международной гарантии не распространяются на:

- Насадка AirFloss "Ultra"
- Повреждения, вызванные использованием неавторизованных запчастей.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

Электрический прибор для чистки межзубных промежутков Philips Sonicare

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.

Основные параметры и характеристики приборов для чистки межзубных промежутков см. «Дополнение к руководству пользователя».

Для бытовых нужд.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді **www.philips.com/welcome** торабында тіркеңіз.

AirFloss құралын күнделікті ауыз қуысын күтудің бір бөлігі ретінде таңдаулы ауыз шаю құралымен бірге пайдаланыңыз. Тазалаумен қатар, AirFloss қызыл иек денсаулығын жақсарту үшін тістер арасындағы тамақ қалдықтарын азайтуға көмектеседі.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Зарядтағышты судан алшақ ұстаңыз. Оны суға толы ваннаның немесе раковинаның жанында, немесе үстінде сақтауға, немесе қойып қоюға болмайды. Зарядтағышты суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды. Тазалаудан кейін желіге қоспай тұрып зарядтағыштың толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.

Абайлаңыз

- Ток сымын ауыстыруға болмайды. Егер ток сымы зақымдалса, зарядтағышты тастаңыз.
- Қауіпті болдырмау үшін әрқашан зарядтағышты бастапқы түріне жататынымен ауыстырыңыз.
- Батареяны зарядтау үшін тек AirFloss Ultra құралымен бірге қамтамасыз етілген HX6100 зарядтағыш түрін пайдаланыңыз.
- Құрал қандай да бір жолмен зақымдалса (AirFloss Ultra саптамасы, түтқасы және/немесе зарядтағыш), оны пайдалануды тоқтатыңыз.
- Бұл құралда жөнделетін бөлшектер жоқ. Құрал зақымдалған болса, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз («Кепілдік және қолдау» тарауын қараңыз).
- Зарядтағышты далада немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларынсыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаған жөн.

Абайлаңыз

- Ауызға немесе қызыл иектерге хирургиялық операция жасалған болса, тіс ауруы бар болса, алдыңғы 2 айда тістерде көп жұмыс жасалған болса немесе тістегі жұмыста (пломбалар, коронкалар, т.б.) ықтимал мәселелер бар болса, осы құралды пайдалану алдында тіс дәрігерінен кеңес алыңыз.
- Егер осы құралды қолданған соң шамадан тыс қанаса немесе 4 апталар пайдаланған соң қанау жалғаса берсе, тіс дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, осы құралды пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Осы Philips құрылғысы электромагниттік құрылғыларға арналған қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа имплантық құрылғылар болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе имплант құрылғысын өндірушіге хабарласыңыз.
- Өндіруші ұсынған саптамалардан басқа саптамаларды қолдануға болмайды.
- Саптаманың ұшына артық қысым түсірмеңіз.
- Жарақат алмас үшін су құйылатын ыдысқа ыстық су толтырмаңыз. Су құйылатын ыдысқа басқа нәрсе салмаңыз.
- AirFloss Ultra құралын тек осы пайдаланушы нұсқаулығында сипатталған мақсатқа пайдаланыңыз.
- Жарақат алмас үшін тікелей тілдің астына немесе құлақтың, мұрынның, көздің ішіне не болмаса басқа да сезімтал аймаққа бағыттап, шашпаңыз.
- AirFloss Ultra саптамасын, тұтқасын, зарядтағышты, су құйылатын ыдысты және оның қақпағын ыдыс жуғышта немесе микротолқынды пеште тазаламаңыз.
- Ауыз қуысын жаралап алмас үшін су құйылатын ыдысқа изопропил спиртін немесе басқа тазалау сұйықтығын құймаңыз.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- AirFloss Ultra — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көп емделушілерге пайдалануға арналмаған.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Philips AirFloss Ultra (1-сурет)

1 Саптама ұшы
2 AirFloss Ultra саптамасы
3 Қосу түймесі
4 Ыдыс және ыдыс есігі
5 Сап
6 Зарядтау және соққы режимінің көрсеткіштері
- Бір соққы: 1 ЖШД
- Екі соққы: 2 ЖШД
- Үш соққы: 3 ЖШД

7 Қуат/режим түймесі
8 Алынбалы саптама ұстағышы (кейбір үлгілерде)
9 Зарядтағыш

Ескерту: Тіс щеткаларының әр түрлі үлгілері (түрлері) мазмұнының пайдаланушы нұсқаулығы қосымшасын қараңыз.

Зарядтау

Бірінші рет пайдаланбай тұрып AirFloss Ultra құралын 24 сағат бойы зарядтаңыз.

1 Зарядтағыштың штепселін қабырға розеткасына жалғаңыз.
2 Сапты зарядтағышқа қойыңыз.

Зарядтау процесі: (сурет 3)

- 1 жасыл ЖШД: 33% зарядталған.
- 2 жасыл ЖШД: 66% зарядталған.
- 3 жасыл ЖШД: 100% зарядталған.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Ескерту: Толығымен зарядталғанда AirFloss Ultra құралының жұмыс уақыты үш соққы режимінде пайдаланылса, 11 күнге дейін және бір соққы режимінде пайдаланылса, 33 күнге дейін болады.

Ескерту: Зарядтау көрсеткіші сары болып жыпылықтаса, батарея қуатының азайғанын және оны зарядтау керектігін білдіреді (3 реттен аз қолдану заряды қалғанда).

Пайдалануға дайындау

1 Саптаманы тураланыз және саптаманы тұтқаға төмен басыңыз («сырт» еткенше) (сурет 4).

Ескерту: Ұшты суретте көрсетілгендей тұтқаның алдына қаратып қою ұсынылады, бірақ саптаманы тұтқада кез келген жолмен қоюға болады, бұл қызметке әсер етпейді. Опциялардың екеуін де қолданып көруге және ауыз қуысын күту процедураңызда сіз үшін ең жақсы нәтиже беретінін пайдалана аласыз.

Ескерту: Жақсы нәтижелерге қол жеткізу үшін саптаманы (HX8032, HX8033) 6 ай сайын ауыстырып тұрыңыз. Егер саптама түсіп қала берсе немесе сапқа салғанда «сырт» етіп түспесе де, оны ауыстырыңыз.

Ескерту: AirFloss Ultra құрылғысы тек AirFloss Ultra саптамаларын қолдайды. AirFloss Ultra тұтқасында AirFloss Ultra емес саптамаларды пайдалануға әрекет жасамаңыз.

2 Су құйылатын ыдыстың қақпағын ашыңыз («сырт» (сурет 5) етеді).

3 Су құйылатын ыдысқа ауыз шаюға арналған сұйықтықты немесе суды (сурет 6) толтырыңыз.

Кеңес: Ең жақсы нәтиже және көбірек сергітетін тәжірибе алу үшін AirFloss Ultra құрылғысында ауыз шайғышты пайдалану ұсынылады.

Ескерту: Изопропил миристатын (мысалы, Dentyl Active) немесе эфирлік майлардың жоғары концентрацияларын қамтитын ауыз шайғышты пайдаланбаңыз. Бұл шыны немесе керамикалық орамада сатылатын барлық ауыз шайғыштарды қамтиды.

4 Ыдыс қақпағын басу («сырт» етеді) (сурет 7) арқылы жабыңыз.

5 Құрылғыны (сурет 8) қосу үшін қуат/режим түймесін басыңыз.

ЖШД-тар жанады.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

6 Саптаманың ұшынан (сурет 9) шашырағанша қосу түймесін басып тұрыңыз.

Құрылғыны пайдалану

1 AirFloss Ultra құралын міндетті түрде қосу керек. Егер бұл өшсе, құрылғыны (сурет 8) қосу үшін қуат/режим түймесін басып босатыңыз.

Режимдерді іске қосу түймесін (сурет 9) басқан сайын, қажетті соққы санын алу үшін өзгертуге болады. Оңтайлы нәтижелер алу үшін үш соққы режимін (әдепкі параметр) тістердің сыртында да, ішінде де пайдаланыңыз.

Режимдерді өзгерту үшін қажет режимге жеткенше режимдер арасында өту үшін қуат/режим түймесін басыңыз. ЖШД таңдалған режимді көрсетеді:

- Бір соққы: 1 ЖШД (сурет 10)
- Екі соққы: 2 ЖШД (сурет 11)
- Үш соққы: 3 ЖШД (сурет 12)

Ескерту: AirFloss Ultra соңғы рет қай режим таңдалғанын көрсетеді және келесі пайдалануға дайын болады. Егер қуаты толығымен бітсе, AirFloss Ultra зарядталғаннан кейін үш соққы әдепкі режиміне оралады.

2 Қызыл иек сызығында екі тіс арасына саптама ұшын қойыңыз. Шашырауды (сурет 13) болдырмау үшін орнында болғанда саптама үстінде еріндеріңізді аздап жабыңыз.

3 Ауаның және ауыз шайғыштың шағын тамшыларының немесе судың 1–3 соққысын (таңдалған режимге байланысты) тістер (сурет 14) арасында жеткізу үшін басыңыз.

4 Келесі екі тістің арасына орналасқанын сезгенше саптама ұшын қызыл иектер бойымен сырғытыңыз.

5 Осы процедураны артқы тістердің ішкі жағын қоса, тістеріңіздің (сурет 15) арасындағы барлық бос орындар үшін жалғастырыңыз.

Ескерту: Қажет болса, ыдысты толтырыңыз.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Автоматты соққы функциясы

Соққыларды үздіксіз ету үшін белсендіру түймесін соққылар жиыны арасында шамамен бір секунд бойы басып тұрыңыз.

Автоматты түрде сөну функциясы

Бір минут бойы пайдаланылмаған болса, AirFloss құрылғысы автоматты түрде өшеді.

Тазалау

AirFloss Ultra бітелсе немесе AirFloss ішін тазалау үшін ыдысты жылы сумен толтырыңыз және ыдыс босағанша белсендіру түймесін басыңыз.

Ыдыс жуғышта саптаманы, сапты немесе зарядтағышты тазаламаңыз.

Құралды тазалау үшін тазартқыш заттарды пайдаланбаңыз. Кейбір заттардың формуласы немесе күші құрылғыны зақымдауы мүмкін.

Тұтқа және саптама

1 AirFloss Ultra саптамасын тұтқадан алыңыз. Ішінде қалған қалдықты кетіру үшін әр пайдаланудан кейін саптаманы (сурет 16) шайыңыз.

2 Ыдысты ашып, қалдықтарды (сурет 17) шығарып тастау үшін оны ағын су астында шайыңыз.

Кеңес: Сондай-ақ, ыдысты сүрту және қалған қалдықты кетіру үшін мақта дөкені пайдалануға болады.

Ескерту: Сапты суға батырмаңыз.

Ескерту: Саптамадан немесе ыдыстан қалдықты кетірмеу гигиеналық емес жағдайға әкелуі мүмкін.

3 Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен (сурет 18) сүртіңіз.

Зарядтағыш

1 Тазаламас бұрын зарядтағышты токтан ажыратыңыз.

2 Зарядтағыштың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Сақтау

AirFloss Ultra құралын ұзақ уақыт қолданбайтын болсаңыз, төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1 Ыдыстың қақпағын ашып, босатыңыз.
2 Саптамадан су шашырауын тоқтатқанша қосу түймесін басыңыз.
3 Зарядтағышты токтан ажыратыңыз.
4 AirFloss Ultra саптамасын, сабын және зарядтағышты тазалаңыз. «Тазалау» тарауын қараңыз.
5 AirFloss Ultra құралын салқын, күн сәулесі тікелей түспейтін құрғақ жерде сақтаңыз.

Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU) (сурет 28).
- Бұл таңба осы өнімде қалыпты тұрмыстық қалдық (сурет 29) (2006/66/EC) ретінде тасталынбайтын кірістірілген қайта зарядталатын батарея бар. Қайта зарядталатын батареяны кәсіби түрде алып тастау үшін өнімді ресим жинау нүктесіне немесе Philips қызмет көрсету орталығына апаруды ұсынамыз.
- Электрондық және электр өнімдері мен қайта зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

Қайта зарядталатын батареяларды алу

Бұл процедураны қайтару мүмкін еместігін ескеріңіз.

1 Батарея зарядын тауысу үшін AirFloss ауа (сурет 20) шығаруын тоқтатқанша, қосу түймесін қайта-қайта басыңыз.
2 AirFloss саптамасын тұтқадан (сурет 21) алыңыз.
3 Сапты жоғарғы жағында бір қолмен және төменгі (сурет 22) жағында бір қолмен қатты ұстаңыз.
4 Сапты екі бөлікке (сурет 23) ажыратыңыз.

Ескерту: Бұл қадам көп физикалық күшті қажет етеді. Сапты ажыратқаннан кейін саптың жоғарғы және төменгі жартылары бөлінуі керек.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5 Саптың (сурет 24) төменгі жартысын алыңыз.
6 Ішкі құрамдастағы 6 сымның барлығын қайшымен (сурет 25) кесіңіз.
7 Саптың (сурет 26) жоғарғы бөлігінен ішкі құрамдасты толығымен тартып ажыратыңыз.
8 Батарея саптың жоғарғы жартысында орналасқан. Батареяны алып, тиісті түрде қоқысқа лақтырыңыз (тұрмыстық қоқысқа емес). (сурет 27)



Пластик бума материалдарында LDPE бар, басқаша көрсетілмеген жағдайда.



Пластик емес бума материалдарында қағаз немесе картон бар.

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Халықаралық кепілдік шарттары келесі бөлшектерді қамтымайды:
- AirFloss Ultra саптамасы
- Рұқсат етілмеген алмастырылатын бөлшектерінен болған зақым.
- Мақсатсыз пайдаланудан, асыра пайдаланудан, немқұрайдылықтан, енгізілген өзгерістерден немесе рұқсатсыз жөндеуден туындаған зақым.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

Philips Sonicare электрлік тіс тазалағышы

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

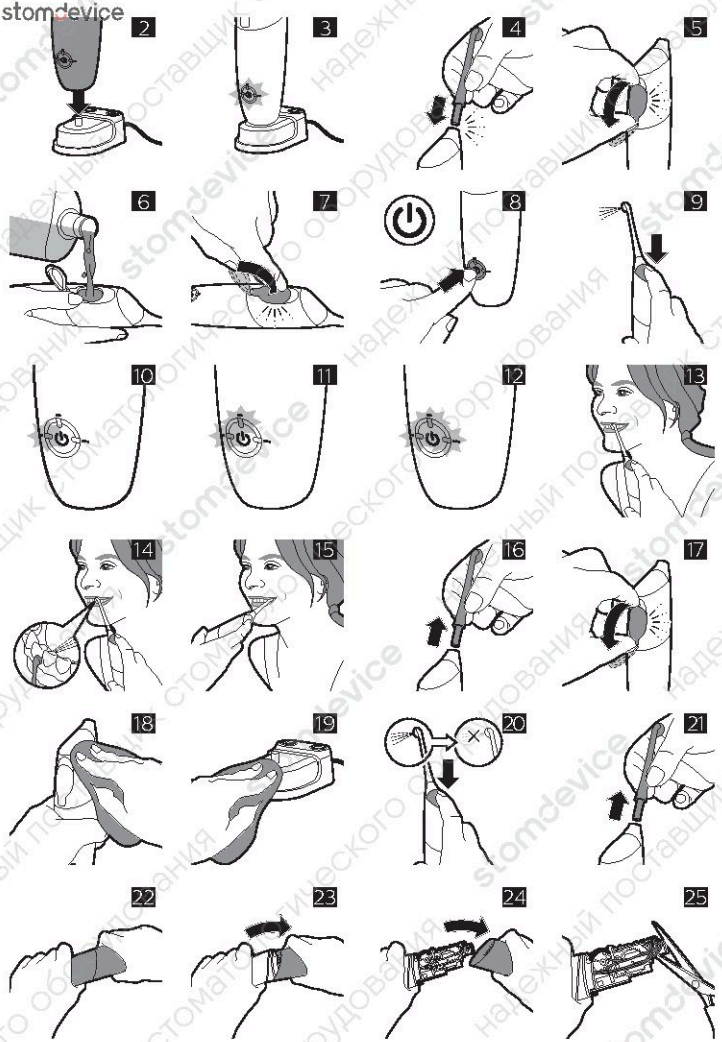
Өндіруші: “Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.”, Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: “ФИЛИПС” ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.
Негізгі параметрлері мен сипаттамалары сериялы электрлік тіс тазалағыштарының қараңыз толықтыруда осы пайдаланушы нұсқаулығын.

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

26



27



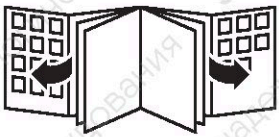
28



29



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice





www.philips.com/Sonicare

©2017 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.


>75% recycled paper

4235.021.3940.1 (12/6/2017)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ